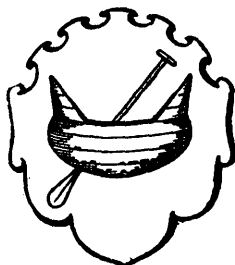


DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI

Redakcja i Administracja
Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-00.
Administ. czynna od g. 9—12 w p.
Redakcja od godz. 2—3 po poł.



Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 100.—; 1/2 kolumny — zł. 50.—; 1/4 kol. — zł. 25; 1/8 kol. — zł. 15. Drobne po 10 gr. za 1 wyraz najmniejsze ogłoszenie zł 1.—

Prenumerata: Miesięcznie zł. 1.—

Geny egzemplarza zł. 0.30

Nr. 40 (573)

Łódź, dnia 7 października 1930 r.

Rok XII

Treść numeru: Protokół 19 (IV sesji) posiedzenia Rady Miejskiej z dnia 25. IX. 1930 roku. — Protokół 20 (V sesji) posiedzenia Rady Miejskiej z dnia 25. IX. 1930 roku. — Biuletyn Statystyczny (Eksport towarów włókienniczych za granicę). — Ogłoszenia.

Protokół

19 (IV sesji) posiedzenia Rady Miejskiej z dnia 25. IX. 1930 r.

Komplet radnych 74.
Obecnych radnych 53.

Komplet członków Magistratu 11.
Obecnych członków Magistratu 9.

Posiedzenie otworzył o godz. 20 min. 50 Prezes Rady Miejskiej, inż. J. Holcgreber, w obecności quorum Rady (62 członków), zaprosiwszy do stołu prezydjalnego radnych-sekretarzy J. Golańskiego i inż. F. Pałaszewskiego oraz Dyrektora Biura Rady Miejskiej, P. Rundo, do prowadzenia protokołu.

Przyjęto do wiadomości:

Zawiadomienie członków Rady Miejskiej: H. Andzelakowej, R. Izdebskiego, J. Sawickiego, dr. L. Szyfmana, dr. A. Tomaszewskiego i dr. E. Wjelińskiego, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.

Uchwalono:

1. W sprawie wzięcia udziału w subskrypcji nowej emisji akcji Łódzkiego Towarzystwa Elektrycznego, Sp. Akc. oraz zaciągnięcia na ten cel pożyczki — I uchwalenie (zg. z art. 33 Dekretu o³ Samorządzie Miejskim, Dz. P. P. P. Nr. 13 z dn. 7 II. 1919 r. poz. 140):

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 855 z dnia 4 września 1930 roku, postanawia:

1. wziąć udział w subskrypcji nowej emisji akcji Łódzkiego Towarzystwa Elektrycznego, Spółka Akcyjna, w miejscu, w wysokości, przypadającej na Gminę Miejską Łódź z tytułu już posiadanych akcji;

2. zaciągnąć na zakup wyżej wymienionych akcji nowej emisji Łódzkiego Towarzystwa Elektrycznego, Spółka Akcyjna, w miejscu zaproponowaną przez p. inż. E. R. Ulmana w Łodzi pożyczkę na warunkach następujących:
 - a) maksymalna wysokość pożyczki zł. 4.250.000.—;
 - b) spłata pożyczki w ciągu 6 lat, licząc od daty wpłacenia należności za akcje nowej emisji;
 - c) oprocentowanie — 8% rocznie netto; procenty płatne zdołu półrocznie;
 - d) zabezpieczenie pożyczki przez zastaw wszystkich przez Gminę Miejską Łódź zakupywanych akcji nowej emisji, zaś zabezpieczenie procentów przez wpłaty, dokonywane przez wyżej wymienione Towarzystwo na rzecz Gminy Miejskiej Łódź;
 - e) zwrot pożyczki w 5 równych ratach po upływie 2 lat od daty jej udzielenia za każdorazowym wydaniem Magistratowi 1/5 części zastawionych akcji;
 - f) w razie nieuiszczenia przez Magistrat raty pożyczki w oznaczonym terminie przysługuje wierzycielowi prawo sprzedaży odpowiedniej części akcji i zaliczenia osiągniętej ze sprzedaży tej sumy na poczet długu;
 - g) Magistratowi przysługuje prawo przedterminowego wykupu z zastawu całości lub części akcji;
3. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

W głosowaniu brało udział 62 członków Rady Miejskiej; uchwałę powzięto jednomyślnie.

II. W sprawie zaciągnięcia w Banku Gospodarstwa Krajowego pożyczki w kwocie zł. 3.560.000 — na wykończenie kolonii mieszkaniowej na Polesiu Konstantynowskim — I uchwalenie (zg. z art. 33 Dekretu o Samorządzie Miejskim, Dz. P. P. P. Nr. 13 z dn. 7 II. 1919 r. poz. 140):

Sprawę w imieniu Komisji Finansowo-budżetowej referuje r. Hartman, poczem w dyskusji zabierają głos członkowie Rady: Wojewódzki, Kuk, Lichtenstein, Schott, Bialer, Fischer, Ziemięcki, Andrzejak, Holenderski i Pogonowski oraz jako ostatni sprawozdawca Komisji — r. Hartman.

Z powodu stwierdzenia braku quorum kwalifikowanego uchwał żadnych nie powzięto.

Z powodu wyczerpania porządku dziennego przewodniczący o godzinie 23 posiedzenie zamyka.

Przewodniczący: (—) Inż. J. Holcgreber.

Prowadzący protokół: (—) P. Rundo.

Radni - Sekretarze:

(—) J. Golański.

(—) Inż. F. Pałaszewski.

Protokół

20 (IV sesji) posiedzenia Rady Miejskiej z dnia 25. IX. 1930 r.

Komplet radnych 74.

Komplet członków Magistratu 11.

Obecnych radnych 45.

Obecnych członków Magistratu 9.

Posiedzenie otworzył o godz. 23 min. 5 Prezes Rady Miejskiej, inż. J. Holcgreber, w obecności quorum Rady (54 członków), zaprosiwszy do stołu prezydjalnego radnych-sekretarzy J. Golańskiego i inż. F. Pałaszewskiego oraz Dyrektora Biura Rady Miejskiej, P. Ruído, do prowadzenia protokołu.

Przyjęto do wiadomości:

1. Zawiadomienia członków Rady Miejskiej: H. Andzelakowej, R. Izdebskiego, J. Sawickiego, dr. L. Szyfmana, dr. A. Tomaszewskiego i dr. E. Wielińskiego, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.

2. Krótkie zapytanie wzgl. odpowiedź:

r. inż. Wojewódzkiego: W protokole posiedzenia z dn. 22 maja r. b. w sprawie mego zapytania o nieścisłości w Księdze Pamiątkowej 10-lecia istnienia samorządu m. Łodzi, p. Prezes był łaskaw powiedzieć: „Prawdą jest, że nigdy — poza specjalnym artykułem — o składzie osobowym Rady Miejskiej i Magistratu — nie dzielono pierwszego 10-lecia samorządu łódzkiego na poszczególne kadencje — i następnie mówi się o obiektywności w księdze. Tymczasem w tym samym artykule na str. 228 jest powiedziane: „Dopiero w roku 1922 pierwszy z demokratycznych wyborów wyłoniony polski zarząd miejski rozpoczął energiczne starania w kierunku urzeczywistnienia projektu budowy kanalizacji”. I dalej — bez żadnego zaznaczenia, że zmieniła się kadencja, nawet nie z nowego wiersza: „W listopadzie roku 1923 Magistrat zaangażował w charakterze konsultanta prof. inż. St. Wróblewskiego”. Czy wobec zestawienia tych dwóch rzeczy Pan Prezes jest w dalszym ciągu tego zdania, że te sprawy są obiektywnie przedstawione?

przewodniczącego, że sprawę tę rozpatrzy i udzieli w tej mierze odpowiedzi.

3. Wnioski nagłe, odczytane przez radnego-sekretarza J. Golańskiego, zgłoszone przez r. inż. Wojewódzkiego i innych oraz r. Pogonowskiego i innych w sprawie: a) robotników i robotnic zlikwidowanych cegielni miejskich, b) subsydjum na budowę łodzi podwodnej.
4. Komunikat Prezydium Rady w sprawie wejścia w skład Rady Miejskiej ob. Antoniego Stanieckiego w związku z zrzeczeniem się mandatu radnego przez p. Atanazego Łęckiego oraz zastępcy jego, ob. Józefa Kryjana.

5. Uchwały Magistratu treści następującej:

Nr. 561 z dnia 20 czerwca 1930 roku:

„Wobec odmowy wybudowania taniej jatkii mięsnej na terenie Rzeźni Miejskiej w Łodzi przy ulicy Inżynierskiej Nr. 1 przez Zarząd Towarzy-

stwa Budowy i Eksploatacji Rzeźni Miejskich, Sp. Akc. w Warszawie na warunkach, wymienionych w uchwale Rady Miejskiej Nr. III z dnia 6 marca 1930 roku, postanowiono na wniosek Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich Nr. 313/30 XI z dnia 6 czerwca 1930 roku:

- 1) przystąpić w roku administracyjnym 1930/31, do budowy taniej jatki mięsnej na terenie Rzeźni Miejskiej w Łodzi przy ulicy Inżynierskiej Nr. 1 za sumę około zł. 50.000.— kosztem własnym z tem, że Magistrat: a) dostarczy przedsiębiorcy cegłę i cement oraz zapłaci mu w roku bieżącym 50% należności za wykonanie budynku, resztę zaś reguluje w roku administracyjnym 1931/32, b) ureguluje firmom, dostarczającym urządzenie wewnętrzne tejże jatki, odnośne należności w 2 ratach, płatnych: pierwsza w roku administracyjnym 1931/32, druga w roku administracyjnym 1932/33;
- 2) rozpisać przetarg publiczny na budowę taniej jatki mięsnej na terenie Rzeźni Miejskiej w Łodzi przy ulicy Inżynierskiej Nr. 1, zatwierdzając w związku z tem załączone do wniosku projekty ogłoszenia o przetargu, kosztorysu ślepego, warunków technicznych, umowy i deklaracji;
- 3) powołać do życia dla rozpatrzenia wyników tego przetargu Komisję, złożoną z przewodniczącego i naczelnika Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich, miejskiego inspektora weterynaryjnego, miejskiego radcy prawnego oraz przedstawicieli Wydziału Finansowego, Wydziału Budownictwa i Urzędu Kontroli Miejskiej;
- 4) przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

Nr. 567 z dnia 20 czerwca 1930 roku:

„W związku z uchwałą Magistratu Nr. 507 z dnia 4 czerwca 1930 roku postanowiono na wniosek p. prezydenta B. Ziemięckiego, zgłoszony w porozumieniu z p. ławnikiem P. Smolikiem, jako przewodniczącym Wydziału Oświaty i Kultury:

- 1) powierzyć prowadzenie Teatru Miejskiego w Łodzi w sezonie teatralnym 1930/31 roku p. dyrektorowi Karolowi Adwentowiczowi;
- 2) zatwierdzić projekt umowy (odpis załączony zostaje do właściwych akt) jaka ma być zawarta przez Magistrat z p. dyrektorem Karolem Adwentowiczem na prowadzenie Teatru Miejskiego w Łodzi w sezonie teatralnym 1930/31 roku;
- 3) przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości.
PP. ławnicy Wł. Adamski i A. Harasz proszą o zaznaczenie w protokole, iż w dyskusji i głosowaniu nad sprawą powyższą ze względów zasadniczych nie przyjmowali udziału”.

Nr. 574 z dnia 20 czerwca 1930 roku:

„W związku z wnioskiem Wydziału Gospodarczego Nr. 1469/30 VII z dnia 11 czerwca 1930 roku postanowiono, unieważniając uchwałę Magistratu Nr. 879 z dnia 13 sierpnia 1929 roku:

- 1) wydzierżawić Robotniczemu Towarzystwu Sportowemu „Widzew” w Łodzi plac o powierzchni 20.000 mtr. kwadr., przylegający do ulicy Rokicińskiej, położony na t. zw. Polesiu Widzewskim, a stanowiący własność Gminy Miejskiej Łódź na przeciąg 10 lat, po-

czynając od dnia 1 stycznia 1930 roku, pod urządzenie boiska sportowego z tem, że Towarzystwo to:

- a) zobowiąże się nie robić na gruncie tym żadnych trwałych inwestycji bez wiedzy i zgody Magistratu,
 - b) z chwilą expiracji terminu dzierżawy obowiązane będzie zabrać z placu tego wszelkie zainstalowane przez się urządzenia,
 - c) będzie miało prawo z chwilą expiracji terminu dzierżawy zwrócić się do Magistratu z prośbą o przedłużenie terminu dzierżawy tego placu jeszcze na przeciąg 5 lat następnych;
- 2) przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

Nr. 577 z dnia 20 czerwca 1930 roku: w sprawie umowy pomiędzy Magistratem m. Łodzi a Związkiem Lekarzy Państwa Polskiego — Obwód Łódzki (odpis włączony zostaje do właściwych akt).

Nr. 582 z dnia 20 czerwca 1930 roku:

„Wobec zdekompletowania Magistratu w czasie miesięcy letnich — postanowiono, opierając się na art. 48 Dekretu o Samorządzie Miejskim z dnia 7 lutego 1919 roku (Dz. P. P. P. Nr. 13, poz. 140) — stwierdzić, iż w czasie od dnia 1 lipca do dnia 1 września 1930 roku do ważności obrad Magistratu konieczna jest obecność prezydenta wzgl. jednego z wiceprezydentów, jako przewodniczącego i 4 ławników”.

Nr. 607 z dnia 26 czerwca 1930 roku:

„Na wniosek Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich Nr. 962/30 XI z dnia 18 czerwca 1930 roku postanowiono:

- 1) przyjąć do wiadomości, iż zainstalowanie na Placu Wolności nowych lamp elektrycznych według wzoru, opracowanego przez p. M. Lubelskiego, twórcę pomnika Tadeusza Kościuszki, kosztować będą zł. 60.000.— przyczem odnośnemi robotami kierować będzie Łódzkie Towarzystwo Elektryczne;
- 2) wyasygnować Łódzkiemu Towarzystwu Elektrycznemu z kredytów, przewidzianych w budżecie Zarządu m. Łodzi na budowę pomnika Tadeusza Kościuszki (poz. a § 8 działu 7 B — wydatków) kwotę zł. 11.000.— na częściowe pokrycie wydatków, związanych z zainstalowaniem nowych lamp elektrycznych na Placu Wolności, przyjmując jednocześnie do wiadomości, iż na ten cel Kolej Elektryczna Łódzka przeznaczyła również kwotę zł. 11.000.— tak, że Łódzkie Towarzystwo Elektryczne pokryje tylko resztę kosztów w kwocie zł. 38.000.—;
- 3) przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

Nr. 700 z dnia 17 lipca 1930 roku:

„W związku z wnioskami Wydziału Budownictwa Nr. 5226/30-V z dnia 2 czerwca 1930 roku oraz Wydziału Gospodarczego Nr. 2556/30-VII z dnia 7 lipca 1930 roku postanowiono:

- 1) obniżyć czynsz za dzierżawę gruntów i zabudowań, użytkowanych przez Cegielnię Miejskie w roku budżetowym 1930/31 ze zł. 16.000.— do zł. 8.400.—;

- 2) poczynić w związku z tem w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1930/31 następujące zmiany:
 - a) zmniejszyć o zł. 7.600.— poz. b § 1 dz. I wpływów — „Dochód z lokali i gruntów, użytkowanych przez zakłady miejskie”;
 - b) zmniejszyć o zł. 7.600.— poz. f § 2 dz. XIV wydatków — „Czynsz dzierżawny Cegielni Miejskich”;
- 3) wezwać Wydział Finansowy do uwzględnienia postanowień niniejszej uchwały przy opracowywaniu budżetu dodatkowego Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1930/31;
- 4) przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

Nr. 708 z dnia 17 lipca 1930 roku:

„Na wniosek Wydziału Finansowego Nr. 1619/30 IIa z dnia 16 lipca 1930 roku postanowiono, opierając się na uchwałach Rady Miejskiej z dni 26 i 27 czerwca 1928 roku oraz zgodnie z promesą Banku Gospodarstwa Krajowego — Oddział w Łodzi — L. SK/Bud. Boch. G. 49 z dnia 14 lipca 1930 roku:

- 1) zaciągnąć z Banku Gospodarstwa Krajowego na rzecz Gminy Miejskiej Łódź pożyczkę w kwocie złotych 2.560.000.— na warunkach ustalonych w piśmie Banku Gospodarstwa Krajowego Oddziału w Łodzi L. CK/Bud. Boch. G. 49 z dnia 14 lipca 1930 roku z oprocentowaniem w stosunku 6% rocznie i ½% prowizji od przyznanej pożyczki na weksel in blanco, ostemplowany dowolnie, bez żyra. Pożyczka płatną będzie w 1½ roku od daty wypłacenia pierwszej raty z tem, że może być na wyraźne życzenie Gminy Łódź skontentowaną na długoterminową;
- 2) zabezpieczyć spłatę powyższej kwoty na rzecz Banku Gospodarstwa Krajowego na hipotecę nieruchomości, położonej w Łodzi przy ulicy Srebrzyńskiej róg Alei Unji, a oznaczonej Nr. hip. 2445 rep. hip. Nr. 5974 przez zapisanie kaucji hipotecznej w wysokości złotych 3.330.000.— na pierwszym miejscu hipotecznym z pierwszeństwem jednak przed tą kaucją dla wszelkich pożyczek Banku Gospodarstwa Krajowego w listach zastawnych i obligacjach oraz dla kaucji do tych pożyczek przywiązanych;
- 3) upoważnić pp. wiceprezydentów dr. E. Wielińskiego i ławnika L. Kuka do wykonania odnośnej uchwały Rady Miejskiej do zeznania w imieniu Gminy Miejskiej Łódź aktów notarialnych w sprawie zaciągnięcia pożyczki i zapisania kaucji, do podpisywania weksli, nie wyłączając kaucyjnych, do podjęcia tej pożyczki i pokwitowania z jej odbioru, jak również do wykonania wszelkich innych czynności, z powyższą pożyczką związanych;
- 3) przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

Nr. 726 z dnia 24 lipca 1930 roku:

„Przychylając się do wniosku Wydziału Zdrowotności Publicznej Nr. 201/30 VI O.S. z dnia 18 lipca 1930 roku, postanowiono:

- 1) uruchomić z dniem 16 lipca 1930 roku w miejskim szpitalu powszechnym w Radogoszczu nowy oddział dla chorych na dur brzuszny o 40 łózkach;

- 2) zezwolić na zaangażowanie do tegoż oddziału na czas od dnia 16 lipca do dnia 30 października 1930 roku jednego lekarza z ryczałtowym wynagrodzeniem zł. 150.— miesięcznie oraz 2 dozorczyń oddziałowych XI stopnia służbowego;
- 3) przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

Nr. 779 z dnia 7 sierpnia 1930 roku:

„Na wniosek Wydziału Gospodarczego Nr. 3463/30-VII z dnia 6-go sierpnia 1930 roku postanowiono wobec wyczerpania się kredytów, przewidzianych w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1930/31, na naprawy budowlane w majątkach rolno-leśnych (poz. f § 5 dz. XIV — wydatków):

- 1) upoważnić go do pokrywania wydatków, związanych z wykonaniem szeregu drobnych napraw w majątku miejskim Rszew, aż do wysokości zł. 6.600.— z rachunku „awans na poczet budżetu”;
- 2) wezwać go do uwzględnienia postanowień niniejszej uchwały przy opracowywaniu przez Wydział Finansowy dodatkowego budżetu Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1930/31;
- 3) przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

Nr. 809 z dnia 21 sierpnia 1930 roku:

„W związku z wnioskami Wydziału Kanalizacji i Wodociągów Nr. 91 z dnia 16 lipca 1930 roku i Nr. 972 z dnia 25 lipca 1930 roku Wydziału Plantacyj Miejskich Nr. 1584/30-XII z dnia 22 lipca 1930 roku oraz Wydziału Gospodarczego Nr. 3275/30-VII z dnia 1 sierpnia 1930 roku postanowiono:

- 1) wyrazić zgodę na rozebranie przez Wydział Kanalizacji i Wodociągów w związku z budową kanału burzowego oraz rozszerzeniem kopalni piasku na Polesiu Konstantynowskim domu miejskiego przy ul. Karolewskiej Nr. 46a oraz domu miejskiego wraz z zabudowaniami gospodarczymi przy Szosie Konstantynowskiej z tem, że:
 - a) materiał, powstały z rozbiórki, przewieziony zostanie na posesję miejską przy ulicy Łąkowej Nr. 27 i
 - b) koszty, związane z rozbiórką tych domów oraz z wynajęciem odpowiednich mieszkań dla zamieszkujących te domy pracowników miejskich pokryte zostaną z kredytów, przewidzianych w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1930/31 na prowadzenie robót kanalizacyjnych (dz. B. III § 3 poz. a wydatków);
- 2) przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

Nr. 849 z dnia 4 września 1930 roku:

„Na wniosek Wydziału Opieki Społecznej Nr. 4319/30-IV z dnia 27 sierpnia 1930 roku postanowiono:

- 1) podwyższyć — wobec wyczerpania się już odnośnych kredytów w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1930/31 poz. d § 33 działu IX wydatków „Lekarstwa, materiały opatrunkowe i środ-

- ki optyczno-ortopedyczne” o zł. 12.000.— i poz. o § 33 działu IX wydatków „Pomoc lekarska dla osób, nie mających prawa korzystania ze świadczeń Kasy Chorych”, o zł. 10.000.—;
- 2) wezwać Wydział Finansowy do uwzględnienia postanowień niniejszej uchwały przy opracowywaniu dodatkowego budżetu Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1930/31;
 - 3) przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

Nr. 859 z dnia 4 września 1930 roku:

„Przyjęto do wiadomości zawiadomienie p. radcy prawnego A. Żelazowskiego, izby Magistrat — opierając się na danych, znajdujących się w Archiwum Miejskiem — wystąpił: a) do Rady Zarządzającej Towarzystwa Drogi Żelaznej Warszawsko-Łódzkiej w Warszawie z prośbą o wypłacenie Gminie Miejskiej Łódź odszkodowania za 15 dziesięcin 1574 sażeni kwadr. gruntu, stanowiącego jej własność, a zajętego pod budowę linii kolejowej Łódź — Kolszki, licząc po rbl. 3.000.— za dziesięcinę i b) do Warszawskiej Dyrekcji Polskich Kolei Państwowych w Warszawie z prośbą o wypłacenie Gminie Miejskiej Łódź odszkodowania za 44 dziesięciny 1246 sażeni kwadr. gruntu, stanowiącego jej własność, a zajętego pod budowę linii kolejowej Warszawa — Kalisz, licząc również po rbl. 3.000.— za dziesięcinę.

Uchwałą niniejszą zdecydowano przesłać Radzie Miejskiej do wiadomości”.

Nr. 860 z dnia 4 września 1930 roku:

„Przychylając się do prośby Komitetu Budowy Kościoła w Nowem-Złotnie pod Łodzią, postanowiono:

- 1) upoważnić Wydział Budownictwa do wydania mu' w drodze wyjątku z zapasów, zmagazynowanych na Polesiu Konstantynowskiem 15.000 sztuk cegły na budowę kościoła, traktując równowartość tej cegły w kwocie zł. 750.— jako sybsudjum z funduszków miejskich;
- 2) wezwać Wydział Finansowy do uwzględnienia postanowień niniejszej uchwały przy opracowywaniu dodatkowego budżetu Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1930/31;
- 3) przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

Nr. 866 z dnia 4 września 1930 roku:

„W związku z wnioskiem Wydziału Finansowego Nr. 1890/30 IIa z dnia 3 września 1930 roku postanowiono wobec braku w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1930/31 kredytów na prowadzenie Urzędu Zasiłkowego dla Bezrobotnych:

- 1) pokrywać wszystkie wydatki, związane z utrzymaniem tegoż Urzędu, z kredytów, przewidzianych w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1930/31 na pomoc doraźną dla najbiedniejszej ludności miasta (poz. a D. § 35 dz. IX wydatków);
- 2) przeksięgować na powyższą pozycję wszystkie wpływy i wydatki Urzędu Zasiłkowego dla Bezrobotnych, księgowane w roku administracyjnym 1930/31 na rachunku aserwat;

- 3) wezwać Wydział Finansowy do odpowiedniego podwyższenia kredytu na pomoc doraźną dla najbiedniejszej ludności miasta przy opracowywaniu dodatkowego budżetu Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1930/31;
- 4) przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

6. Pismo Magistratu Nr. dz. 2631/30 I A z dnia 8. IX. 1930 roku treści następującej:

„Podczas debaty generalnej nad budżetem Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1930/31 poruszono cały szereg spraw natury ogólnej, przyczem Rada Miejska powzięła odpowiednie uchwały w tych sprawach.

W związku z tem Magistrat m. Łodzi komunikuje co następuje:

a) w sprawie uchwał z dnia 17 lutego 1930 roku.

- 1) Sprawa zatrudnienia robotników i pracowników żydowskich w przedsiębiorstwach miejskich i koncesjonowanych poruszona będzie przez przedstawicieli Gminy Miejskiej Łódź na najbliższych posiedzeniach zarządów tych przedsiębiorstw, przyczem przedstawiciele miast, poczynią energiczne kroki, mające na celu wprowadzenie w życie postanowień, powziętych w tej mierze przez Radę Miejską;

b) w sprawie uchwał z dnia 18 lutego 1930 roku.

- 2) Sprawa otwarcia II Miejskiej Czytelni Pism i Wypożyczalni książek dla dorosłych w dzielnicy bałuckiej, na uruchomienie której przewidziano w budżecie zł. 15.000.— uzależniona jest zarówno od wynajęcia odpowiedniego na pomieszczenie tej instytucji lokalu, o co w dzielnicy północnej miasta jest nader trudno, jak i od możliwości finansowych miasta. Wobec konieczności stosowania najdalej idących oszczędności w wydatkach miejskich, realizacja projektu otwarcia wspomnianej czytelnicy musi ulec odroczeniu, gdyż uchwałą Rady Miejskiej z dnia 26 czerwca 1930 r. skreślono wspomnianą pozycję budżetową.
- 3) Na prowadzenie szkół i kursów zawodowo-dokształcających Zarząd Miejski otrzymuje zasiłki ze Skarbu Państwa w wysokości 1/3 wydatków personalnych, a zatem zwiększenie liczby tych szkół, a tembardziej wprowadzenie do nich innego języka wykładowego wymaga zgody państwowych władz szkolnych, które stanowczo sprzeciwiają się wprowadzeniu nauczania w innym języku wykładowym, jak polskim.
- 4) Przydział szkół do poszczególnych lokali szkolnych w myśl obowiązujących przepisów, t. j. zgodnie z ustawą o zakładaniu i utrzymaniu publicznych szkół powszechnych z dnia 17 lutego 1922 roku (Dz. U. R. P. Nr. 18) należy do kompetencji Inspektora Szkolnego. W bieżącym roku administracyjnym nie przewiduje się oddania nowych gmachów na pomieszczenie szkół, przeto interwencja władz miejskich w tej sprawie u Inspektora Szkolnego obecnie nie jest aktualna.

- 5) Sprawa uruchomienia nowych świetlic, instytucyj tak pożądaných dla ogółu ludności robotniczej naszego miasta, wymaga nowych kredytów, które w budżecie na bieżący rok administracyjny z uwagi na kryzys gospodarczy lokalny i ogólnopanstwowy nie zostały uwzględnione.
- 6) Dla Miejskiej Biblioteki Publicznej został w kwietniu r. b. sprowadzony transport książek w języku żydowskim. Kierownictwo Biblioteki jest w stałym kontakcie z pp. radnymi Frakcji „Bund” co do sposobu wykorzystania książek przez czytelników żydowskich.
- 7) Na założenie biblioteki żydowskiej dla dzieci żydowskich, uczęszczających do szkół powszechnych, specjalne kredyty w budżecie r. b. nie zostały przewidziane, natomiast w ubiegłym miesiącu zakupiono transport książek żydowskich dla II wypożyczalni książek dla młodzieży przy ulicy Rybnej 15, gdzie młodzież żydowska ma możność książki czytać i wypożyczać.

c) w sprawie uchwał z dnia 20 lutego 1930 roku.

- 8) Zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej Magistrat na posiedzeniu w dniu 14 sierpnia 1930 roku podjął uchwałę, upoważniającą Wydział Gospodarczy do poczynienia starań w Banku Rolnym w Warszawie w sprawie uzyskania przez Gminę Miejską Łódź pożyczki na meliorację części majątku miejskiego Rszew.
- 9) W sprawie reorganizacji oddziału dla gruźliczych w szpitalu św. Aleksandra Wydział Zdrowotności Publicznej oświadczył, że ze względu na zmniejszony budżet przeprowadzenie reorganizacji jest obecnie niemożliwe.
- 10) Ubiegający się o miejsca w szpitalach otrzymują i obecnie informacje o wolnych miejscach za pośrednictwem Wydziału Zdrowotności Publicznej, trudność jednak polega na tem, że ze względu na bardzo niewielką zazwyczaj ilość wolnych miejsc — chory po przybyciu do szpitala dowiaduje się, że miejsca niema, gdyż 1—2 wolne miejsca w międzyczasie zostały zajęte przez ciężko chorych, dostarczonych przez Pogotowie Miejskie lub Pogotowia Kasy Chorych.
- 11) Wydział Zdrowotności Publicznej nie ma w budżecie przewidzianej sumy na leczenie klimatyczne, pokrywanie zaś tych wydatków w nawet wyjątkowych wypadkach z sum, przeznaczonych na leczenie szpitalne, byłoby z wielką szkodą dla leczenia szpitalnego ubogich chorych, przytem uwzględnienie tylko choćby kilku wypadków byłoby niebezpiecznym precedensem dla bardzo licznych chorych, potrzebujących klimatycznego leczenia.
- 12) Kwestja zapewnienia starości robotnikom, którzy mają za sobą 30 i więcej lat pracy, i po wyczerpaniu zasiłków ustawowych z Funduszu Bezrobocia pozostaje bez środków do życia, dotychczas na drodze ustawodawczej uregulowana nie została. Ponieważ jednakże szereg osób, należących do tej kategorii, nie mając nigdzie oparcia, znajduje się w skrajnej nędzy, przeto Wydział Opieki Społecznej Magistratu m. Łodzi stosuje do nich art. 2 p. c. ogół-

nej Ustawy z dnia 16 sierpnia 1923 roku o opiece społecznej (Dz. Ust. R. P. Nr. 92, poz. 726), przychodząc im z pomocą z funduszków gminnych — zgodnie z art. 8 cyt. Ustawy.

Niezależnie od tego Wydział Opieki Społecznej, opierając się na okólniku Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej Nr. 434 z dnia 24 sierpnia 1925 roku o pomocy z funduszków rządowych dla inwalidów pracy, przyznaje tej kategorii bezrobotnych zapomogi w wysokości zł. 15.— miesięcznie. Jednakże akcja, prowadzona na podstawie tego okólnika, nie ma charakteru stałego, lecz tylko czasowy, przyczem stawia szereg trudnych wymogów, jak to: 1) niezdolność do pracy z powodu starości (jako minimum wymagany wiek 65 lat), 2) udowodnienie świadectwami (wzgl. zeznaniami dwóch wiarogodnych świadków) okresu 30-letniej pracy, 3) brak majątku, dochodu oraz osób, prawnie zobowiązanych do alimentacji, 4) niekorzystanie ze świadczeń socjalnych, jak ubezpieczenie na wypadek bezrobocia (z Funduszu Bezrobocia) choroby (Kasa Chorzych), nieszczęśliwego wypadku (z Zakładu Ubezpieczeń od wypadków) i t. d.

Ponieważ większość inwalidów pracy nie może spełnić wszystkich wymogów, przeto z konieczności akcja, prowadzona przez Wydział Opieki Społecznej z funduszków państwowych, jest znacznie ograniczona. Z tego też powodu zamierza tenże Wydział wystąpić z odpowiednio umotywowanym memorjałem do Ministerstwa pracy i Opieki Społecznej o należyte rozwiązanie problemu inwalidztwa pracy, wykonywując w ten sposób uchwałę Rady Miejskiej.

d) w sprawie uchwał z dnia 25 lutego 1930 roku.

- 13) Wydział Plantacyj Miejskich zdaje sobie sprawę z niedostatecznej ilości ławek w parkach i skwerach i stale uzupełnia corocznie ilość tychże, a mianowicie w roku budżetowym 1929/30 zakupiono i umieszczono w parkach 80 ławek ruchomych, a niezależnie od tego ustawiono około 150 ławek nieruchomych na słupach betonowych. W budżecie na rok 1930/31 sumy, preliminowane na zakup ławek parkowych, zostały jednak ze względów oszczędnościowych skreślone, wskutek czego Wydział Plantacyj w roku bieżącym ławek ruchomych nie mógł zakupić, a ustawił natomiast pewną ilość ławek nieruchomych.
- 14) Przy obsadzaniu drzewami ulic m. Łodzi Wydział Plantacyj nie kieruje się względami narodowościowymi, natomiast obsadza te ulice, które nadają się do zadrzewienia, t. j. są uregulowane wzgl. posiadają odpowiedniej szerokości chodniki. Śródmieście jest naogół mało zadrzewione, gdyż za wyjątkiem ul. Piotrkowskiej i kilku bocznych, pozostałe ulice drzew nie posiadają, natomiast większość ulic, zadrzewionych przez Wydział, przypada na przedmieścia, zamieszkałe przez ludność uboższą. Dzielnica Bałuty również zamieszkała przez ludność ubogą, jest naogół słabo zadrzewiona, gdyż posiada przeważnie ulice bardzo wąskie, nieuregulowane i wskutek tego nienadające się do zadrzewienia.
- 15) Urząd Przemysłowy I Instancji, opierając się na uchwale Rady Miejskiej, wystąpił w miesiącu kwietniu r. b. do Ministerstwa Prze-

W dniu 2 września 1930 roku zmarł, przeżywszy lat 32,

ś. † p.

FRANCISZEK STAWSKI

sekretarz publicznego miejskiego szpitala pod wezwaniem
św. Józefa.

W zmarłym traci Magistrat sumiennego pracownika.

Cześć Jego pamięci!

MAGISTRAT m. ŁODZI.

mysłu i Handlu w Warszawie z memorjałem, uzasadniającym potrzebę wydania rozporządzenia tej treści, iż rzemieślnicy, którzy przed 15 grudnia 1927 r. rozpoczęli prowadzić rzemiosło samoistnie, powinni być zwolnieni od wszelkich egzaminów mistrzowskich i z samego prawa mogą używać tytułu mistrza rzemieślniczego. Stanowisko Ministerstwa Przemysłu i Handlu w tej sprawie nie jest znane Magistratowi m. Łodzi, ponieważ Ministerstwo nie udzieliło dotychczas żadnej odpowiedzi na wspomniany memorjał.

- 16) W sprawie zwolnienia od opłaty podatku lokalowego tych wszystkich, którzy nie płacą podatku od dochodu, Magistrat m. Łodzi zabiegał już dwukrotnie bezskutecznie w Ministerstwie Skarbu, wobec czego Wydział Podatkowy nie poczynił obecnie żadnych kroków w kierunku realizacji uchwały Rady Miejskiej z dnia 27 lutego 1930 roku, wychodząc z założenia że zwolnienie pewnej kategorii mieszkań od podatku od lokali wymaga nowelizacji ustawy z dnia 2 sierpnia 1926 roku o podatku od lokali (Dz. Ust. Nr. 94, poz. 550)“.

7. Nadesłany przez Magistrat **reskrypt Ministerstwa Przemysłu i Handlu Nr. PD. 1603/30** z dnia 3 czerwca 1930 roku treści następującej:

„Ministerstwo Przemysłu i Handlu wyjaśnia, że prawo przemysłowe nie zawiera przepisów, wedle których gmina miałaby prawo wydawania dyplomów mistrzowskich. Pozatem w związku z wywodami memorjału zaznacza się, że postanowienia art. 149 prawa przem. oraz § 36 rozporz. wykon. z dnia 7. XII. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 111, poz. 942) dotyczą tylko kształcenia terminatorów, a nie zatrudnienia czeladników, którzy zatem mogą odbywać praktykę jednakowo skutecznie zarówno u rzemieślników, mających prawo trzymania i kształcenia terminatorów, jak i u rzemieślników, nieposiadających takiego prawa, jeżeli chodzi o zadośćuczynienie ustawowemu warunkowi przedstawienia przy uzyskiwaniu kary rzemieślniczej świadectwa conajmniej trzyletniej pracy w charakterze czeladnika“.

(D. c. n.)

BIULETYN STATYSTYCZNY

opracowano w Wydziale Statystycznym Magistratu m. Łodzi

EKSPORT TOWARÓW WŁÓKIENNICZYCH ZAGRANICĘ

pg. danych Związku Eksportowego Polskiego Przemysłu Włókienniczego

A. Waga:

Rok i miesiąc	Ogółem	W t e m							
		t k a n i n y				stożków do kapeluszków	p r z e d z a		
		bawełniane białe	bawełniane kolorowe	pół- wełniane	wełniane		bawełniana kolorowa	wigoniowa kolorowa	czesankowa kolorowa
w t o n n a c h									
1926	4511,4	3960,6		178,9	371,9	—	—	—	—
1927	6653,0	5550,3		191,3	491,1	—	420,3	—	—
1928	5094,2	115,3	3168,4	238,6	836,5	—	735,4	—	—
1929	6467,3	33,9	2966,9	314,3	1402,0	—	1750,2	—	—
1930									
Styczeń . .	392,4	6,1	154,0	6,3	28,1	0,5	15,8	163,9	17,7
Luty	393,7	5,7	125,9	13,2	55,2	0,6	17,3	126,8	49,0
Marzec . .	434,8	2,8	136,8	20,0	58,1	1,0	30,0	178,5	7,6
Kwiecień .	451,0	2,9	99,0	28,6	129,5	0,2	42,5	94,6	53,7
Maj	403,8	0,2	71,9	25,0	104,2	0,4	36,8	129,4	35,9
Czerwiec .	399,0	1,8	147,9	13,9	122,6	0,3	15,4	76,1	21,0
Lipiec . . .	578,7	5,0	150,7	23,5	157,6	1,3	18,7	166,3	55,6
Sierpień . .	481,1	8,0	201,1	10,4	138,3	1,8	9,8	75,6	36,1

B. Wartość:

Rok i miesiąc	Ogółem	W t e m							
		t k a n i n y				stożków do kapeluszków	p r z e d z a		
		bawełniane białe	bawełniane kolorowe	pół- wełniane	wełniane		bawełniana kolorowa	wigoniowa kolorowa	czesankowa kolorowa
w t y s i ą c a c h z ł o t y c h									
1926	43103	35479		2194	5430	—	—	—	—
1927	71799	50906		2257	7197	—	11439	—	—
1928	59227	1761	30605	3335	11153	—	12373	—	—
1929	70470	506	29318	4481	21747	—	14418	—	—
1930									
Styczeń . .	3490,0	96,2	1619,8	77,9	531,9	27,5	162,5	569,8	404,4
Luty	3764,4	78,9	1358,3	108,9	775,1	21,8	162,7	425,8	832,9
Marzec . .	3669,0	37,3	1571,0	183,9	827,2	44,0	238,5	611,8	155,3
Kwiecień .	4505,3	41,8	938,4	297,3	1436,9	7,7	360,7	338,0	1094,5
Maj	3444,8	2,4	598,7	262,5	1324,2	15,5	311,8	391,9	537,8
Czerwiec .	3978,8	17,0	1598,0	151,7	1412,3	12,3	108,1	280,9	398,5
Lipiec . . .	5161,1	88,1	1306,1	328,8	1904,0	40,9	149,5	472,2	876,5
Sierpień . .	4887,4	110,2	1802,6	139,0	1801,3	62,5	78,6	286,8	606,4

Przymusowe licytacje.

Magistrat m. Łodzi — Wydział Podatkowy podaje niniejszem do wiadomości, że w dniu 13 października 1930 r. między godz. 9-tą rano a 4-tą po południu odbędą się przymusowe licytacje ruchomości u niżej wymienionych płatników za nieuiszczone opłaty i podatki:

Komunalny podatek od lokali za rok 1925.

- | | | |
|------------------------------------|--|---|
| 1. Bacharjer N., Pomorska 8, meble | | 3. Halbersztadt A., 11 Listopada 7, meble |
| 2. Hubert Mühle, Leszno 3, meble | | |

2% opłata od umów o przeniesieniu własności nieruchomości.

4. Czyżewski J., Pl. Kościelny 8, meble

Opłata za prawo jazdy po mieście.

- | | | |
|--|--|--|
| 5. Goldstein I., Bazarna 8, meble | | 7. Różga Jan, Pryncypalna 20, maszyna do szycia, meble |
| 6. Lajbcynger Młynarska, Cymera 9, meble | | 8. Szwed W., Piwna 44, meble |

Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.

9. Falatycki Ch., Limanowskiego 103-105, meble

Podatek od lokali.

- | | | |
|---|--|---|
| 10. Ajzner E., Zgierska 12, meble | | 20. Rozner K., Cmentarna 3a, kredens |
| 11. Bialek J., Żeromskiego 39, meble | | 21. Rohrman A., 11 Listopada 46, maszyna do szycia, meble |
| 13. Teszer I. M., Mielczarskiego 8, meble | | 22. Rzenthal A., Szkolna 6, kredens |
| 14. Frydwald S., Żeromskiego 25, kredens | | 23. Smolarski I., Szkolna 10, meble |
| 16. Goldkorn D. Wólczajska 117, szafa | | 24. Tepler T., Piłsudskiego 74, meble |
| 17. Kantor M., Żeromskiego 12, meble | | 25. Weksler H., 11 Listopada 30, kredens |
| 18. Kabacznik D., Żeromskiego 41, meble | | 26. Zdanowski Sz. M., Al. I Maja 71, zegar |
| 19. Naufeld Ch., Żeromskiego 27, szafa | | |

W DNIU 16 PAŹDZIERNIKA 1930 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.

Państwowy i komunalny podatek od lokali za rok 1924 i 1925.

28. Wygodzki D., N.-Cegielniana 52, maszyna do szycia

Podatek od przedmiotów zbytku.

- | | | |
|--|--|---|
| 29. Flokier J., Piotrkowska 109, kredens | | 31. Wyszczynski W., N.-Cegielniana 40, 2 fotele |
| 30. Gutenkunst T. J., Piotrkowska 107, meble | | |

2% opłata od umów o przeniesieniu własności nieruchomości.

32. Hoffman C., N.-Targowa 14, kredens

Podatek od spadków i darowizn.

33. Rundsztajn St. i M., Piotrkowska 56, kredens

Opłata za prawo jazdy po mieście.

- | | | |
|--|--|--|
| 35. Appel H., Piotrkowska 3, meble | | 39. Lesz A. i Lelaszkiewicz, Lipowa 83, kasa ogniotrwała |
| 36. Dikierman Sz., Składowa 18, meble | | 40. Lipman K., Piramowicza 5, meble |
| 37. Grosmanowa Ajdelbaumowa Ł., N.-Cegielniana 72, meble | | 41. Meller N., Składowa 23, szafa |
| 38. Knaster R., Kamienna 14, meble | | 42. Wajskopf Sz., Składowa 23, szafa |
| | | 43. Zendeł I., Kamienna 2, meble |

Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.

- | | | |
|---|--|--|
| 44. Ajzenberg I., Al. I Maja 22, meble | | 47. Frenkel W., Cegielniana 25, pianino, meble |
| 45. Bornsztajn D., Cegielniana 33, 11 chustek welianych | | 48. Grinberg S., Cegielniana 66, zegar |
| 46. Fuks I., Zakątna 57, maszyna do pisania, meble | | 49. Grylak Sz., N.-Cegielniana 34, szafa |
| | | 50. Hajm St., Andrzejka 32, zegar |
| | | 51. Krąsikow I C., Cegielniana 41, kredens |

52. Kafuszynier A., Piramowicza 2, kredens
53. Lewin A., Cegielniana 10, meble
54. Lewkowicz B., Kilińskiego 89, zegar
55. Landau M., Piotrkowska 110, maszyna do pisania
56. Mendelsohn Sz., Al. I Maja 35, kredens
57. Perel Ch., Żeromskiego 18, meble
58. Rotberg M., Przejazd 30, kredens
59. Ryba Sz., Andrzeja 28, maszyna do szycia

60. Rubin J. B., Południowa 15, patefon, meble
61. Skibiński G., Andrzeja 32, szafa
62. Szykier S., Andrzeja 46, kredens
63. Szulc H., Pomorska 35, kredens
64. Unikowski Sz., Al. I Maja 25, meble
65. Wajnert H., Al. Kociuszki 21, fortepjan
66. Wajs J., Cegielniana 9, szafa

Podatek od lokali.

67. Andurski A., Al. Kościuszki 69, meble
68. Aurbach S., Piotrkowska 109, kredens
70. Birnbaum E., Gdańska 35, meble
71. Bornsztajn J., Kopernika 4, maszyna do szycia, meble
72. Beckowa A., Podleśna 14, meble
73. Bursztyn M., N.-Cegielniana 37, meble
74. Bortner M., Piotrkowska 117, meble
75. Borensztajn M., Skwerowa 15, kredens
76. Berenblum Sz., 6-go Sierpnia 29, meble
77. Cymerman J., Al. I Maja 5, meble
78. Cymerman P., Kamienna 2, meble
79. Cygler A., Narutowicza 56, pianino
80. Czudnowski B., Piotrkowska 79, meble
81. Chołmski L., Piotrkowska 79, meble
82. Łyskin M., Skwerowa 6, meble
83. Dancygier i Dębiński, Piotrkowska 18, maszyna do pakowania, waga
84. Dudelczyk M., Zielona 48, meble
85. Dawidowicz Sz., Skwerowa 3, 2 szafy
86. Erlich L., Zielony Rynek 7, meble
87. Frajman A., N.-Cegielniana 74, meble
88. Frajdenrajch J., Skwerowa 15, meble
89. Frydman N., Piramowicza 15, fortepjan
90. Fijofek I., Piramowicza 5, meble
91. Fruchtgarten L. I., Piotrkowska 50, meble
92. Fajwisz I., Piotrkowska 69, meble
93. Fordowski S., Skwerowa 13, meble
94. Fruchtgarten L., Piotrkowska 50, zegar
95. Fogel J., Zawadzka 2, pianino
96. Gutsztadt L., Cegielniana 26, meble
97. Greicer W., Cegielniana 9, maszyna do szycia, meble
98. Grosskopf L., Lipowa 27, meble
99. Frynsztajn J., Narutowicza 56, meble
101. Goldberg Sz., Skwerowa 5, meble
102. Goliński M., Piotrkowska 41, meble
104. „Grand-Kino“, Piotrkowska 72, fortepjan, meble
105. Głowińska C., Skwerowa 18, meble
106. Glicensztajn Sz., Składowa 23, meble
107. Gelade I., Zawadzka 22, meble
108. Helman M., Cegielniana 26, pianino

109. Hamer J., Narutowicza 59, meble
110. Heiman J., N.-Cegielniana 26, meble
112. Hermans A., Traugutta 11, szafa
113. Joskowicz H., Piotrkowska 33, meble
114. Justman I., Skwerowa 15, meble
115. Jungster J., Traugutta 14, maszyna do pisania.
116. Joskowicz Sz., Zachodnia 68, maszyna do szycia, meble
117. Judelewicz H., Zawadzka 52, maszyna do szycia, meble
118. Jakubowicz A., Zielony Rynek 6, meble
120. Kiwak I., Zawadzka 16a, zegar
121. Kaczenbogenowa, N.-Cegielniana 12, kredens
122. Kopelman E., 28 p. Strz. Kan. 15, meble
123. Kurzyjamski K., Gdańska 17, meble
124. Klub N. P. R., Piotrkowska 91, meble
125. Knyker E., N.-Cegielniana 4, meble
126. Kryszak M., N.-Cegielniana 33, meble
127. Kohn F., Tramwajowa Nr. 3, meble
128. Kon Ch., Piotrkowska 107, meble
129. Kędrzyński J., Kilińskiego 94, meble
130. Kaliksztajn A., Pl. Wolności 6, meble
131. Kachan B., Pl. Dąbrowskiego 4, kredens
132. Kronman M., Skwerowa 3, meble
133. Kuński I., Skwerowa 18, meble
134. Kenigsberg F., Zielona 5, meble
135. Lewi Z., Wólczńska 18, meble
136. Lieberman H., Skwerowa 1, kasa ognio trwała, kredens
137. Lipszyc E., Tramwajowa 3, szafa
138. Linkowski F., Piramowicza 2, meble
139. Kalman Lipman, Piramowicza 5, meble
140. Lubińska R., Skwerowa 6, meble
141. Lewi Hajman, Traugutta 14, kredens
142. Lipszyc J., Zachodnia 49, meble
143. Lenga Ch., Zielona 15, meble
144. Lederman M., Pl. Reymonta 3-4, cukier
145. Lando M., Skwerowa 13, kredens
146. Markowicz S., Kamienna 13, meble

148. Maćkowiak St., Kopernika 27, meble
 149. Mendelson M., Piotrkowska 17, kredens
 150. Muszkat M., Piramowicza 2, meble
 151. Mitler A., Piotrkowska 46, 600 sztuk książek
 152. Minc B., Zamenhofs 23, szafa
 153. Nutkiewicz Z., Lipowa 20, zegar
 154. Nowiński Sz., Piramowicza 2, meble
 156. Ordynans S., Zielona 44, meble
 157. Olszanecka Ł., Zawadzka 12, meble, patefon
 159. Perlmutter K., Cegielniana 15, kredens
 160. Peszes D., Piotrkowska 69, zegarki
 161. Rapaport L., Al. I Maja 9, maszyna do szycia, meble
 162. Rotberg Ch., Gdańska 66, szafa
 163. Rotkopf M., Kilińskiego 75, meble
 164. Rotlewi Sz., Północna 25, meble, żyrandol
 165. Rozental D., Zawadzka 5, fortepian
 166. Szor M., Al. I Maja 11, meble, pianino
 167. Słochowska M., Al. I Maja 59, meble
 168. Szydłowski M., Cegielniana 1, meble
 169. Szlachtus I., Cegielniana 17, meble
 170. Szlamowicz M., Zawadzka 39, meble
 171. Szpiro M., Piotrkowska 41, zegar
 172. Szmulewicz I., Piotrkowska 62, 150 mtr. towaru
 173. Sztajn M., Skwerowa 13, meble, maszyna do szycia
 174. Szeps B., Zachodnia 52, pianino, kredens
 175. Szaks H., Piotrkowska 67, szafa
 176. Srebrny J., Piotrkowska 24, 20 mtr. chodnika, 10 szt. płótna
 177. Szlezynger, Piramowicza 9, meble
 178. Stow. Jubilerów, Zawadzka 4, meble
 179. Szyfman M., Narutowicza 74, kredens
 180. Taśma Sz., Piotrkowska 117, meble
 181. Tyller F., Tramwajowa 11, maszyna do pisania
 182. Warszawiak N., Al. Kościuszki 29, meble
 183. Weikselfisz M. D., Cegielniana 7, meble
 184. Wudel P., Gdańska 68, meble
 185. Weisberg A., Gdańska 42, kredens
 186. Wojdysławski L., Piotrkowska 123, umywalka
 187. Kinstler Z., Lipowa 57, stół
 188. Wajnstadt A., N.-Cegielniana 26, meble, maszyna do szycia.
 189. Wiślicki M., Piramowicza 4, meble
 190. Wojdysławski L., Piotrkowska 123, meble
 191. Wiskont J., Wierzbowa 13, zegar
 192. Winograd A., Zawadzka 36, meble
 193. Zylberstein J., N.-Cegielniana 34, kredens
 194. Załmanowicz M., Piramowicza 5, meble

DNIA 17 PAŹDZJERNIKA 1930 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.

Podatek od przedmiotów zbytku.

195. Lesman Sz., Targowa 38, meble | 196. Kędra R., Różana 10, szafa
 Oplata za prawo jazdy po mieście.
 197. Steinman M., Piotrkowska 275, kredens | 198. Taub H., Wodny Rynek 14, meble

Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.

199. Spiewak B. Michał, Piotrkowska 254, maszyna do pisania

Państwowy i komunalny podatek od lokali za r. 1925.

200. Lieske R., Sienkiewicza 165, kasa ogniotrwała

Podatek lokalowy.

201. Burakowski D., Narutowicza 24, meble
 202. Cel E., Niska 13-15, meble
 203. Cwi P., Rzgowska 18, meble, patefon
 204. Grinbaum L., Główna 54, 8 szt. zegarów
 205. Hohm W., Kilińskiego 162, meble, maszyna do szycia
 206. Hecht P., N.-Zarzewska 11, meble, maszyna do szycia
 207. Haertig A., Piotrkowska 234-236, maszyna do szycia, radio-aparat, kredens
 208. Kuśmirak M., Narutowicza 25, meble
 209. Knetschke O., Traugutta 5, maszyna do pisania
 210. Lilienfeld S., Traugutta 5, meble
 211. Majranc H., Narutowicza 22, meble
 212. Rangiewicz D., Piotrkowska 271, meble
 213. Szwarcmanowa H., Narutowicza 42, meble
 214. Szafir J., N.-Zarzewska 11, maszyna do szycia, meble.